**Parlament Europejski**
2019-2024

*Komisja Zatrudnienia i Spraw Socjalnych*

**2022/0131(COD)**

25.1.2023

# OPINIA

Komisji Zatrudnienia i Spraw Socjalnych

dla Komisji Wolności Obywatelskich, Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych

w sprawie wniosku dotyczącego dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie procedury jednego wniosku o jedno zezwolenie dla obywateli krajów trzecich na pobyt i pracę na terytorium państwa członkowskiego oraz w sprawie wspólnego zbioru praw dla pracowników z krajów trzecich przebywających legalnie w państwie członkowskim (wersja przekształcona)
(COM(2022)0655 – C9-0163/2022 – 2022/0131(COD))

Sprawozdawczyni komisji opiniodawczej: Agnes Jongerius

PA_Legam

## ZWIĘZŁE UZASADNIENIE

Przekształcenie dyrektywy w sprawie jednego zezwolenia powinno stanowić okazję do stworzenia sprawiedliwych warunków pracy dla obywateli państw trzecich pracujących w państwach członkowskich Unii Europejskiej.

Każdy stosunek pracy jest jednak również stosunkiem władzy. Należy pamiętać, że podział władzy między pracownikami a pracodawcami nie rozkłada się równo. Pracownicy są w trudnej sytuacji, jeżeli w praktyce nie mają możliwości organizowania się, prowadzenia rokowań zbiorowych czy strajku. Trzeba to uregulować, żeby wprowadzić równowagę.

Nie można jednak być naiwnym. Wiadomo, że w większości sektorów gospodarki zatrudniających pracowników z państw trzecich – takich jak transport, hotelarstwo lub logistyka – płace są niskie, a ryzyko naruszenia praw pracowniczych wysokie.

Dzieje się tak często nawet w przypadku pracowników krajowych w tych sektorach. Pracownicy z państw trzecich są jeszcze bardziej narażeni na nadużycia i wykorzystywanie, ponieważ brakuje im stabilnego miejsca w społeczeństwie, wiedzy na temat przysługujących im praw i skutecznego dostępu do środków odwoławczych.

Przekształcenie dyrektywy umożliwi poprawę sytuacji obywateli państw trzecich, którzy poszukują pracy albo już pracują w UE. Dlatego potrzebne jest równe traktowanie pracowników. Należy uwzględnić także te aspekty, które uważamy za akceptowalne w odniesieniu do własnych warunków życia i pracy: czyli wynagrodzenia, urlopu, czasu pracy, godziwych warunków mieszkaniowych lub odzyskania należnych płatności.

Ponadto konieczny jest rzeczywisty dostęp do mechanizmów dochodzenia roszczeń i wsparcie ze strony przedstawicieli, w szczególności związków zawodowych.

Należy podjąć znacznie więcej działań, żeby położyć kres nadużyciom i wyzyskowi ze strony pracodawców, którzy naginają lub łamią prawo. Przede wszystkim potrzebna jest lepsza dokumentacja, która pozwoli wyjaśnić, jakie prawa przysługują pracownikom, a inspektorom pracy umożliwi egzekwowanie tych praw. Trzeba umocnić pozycję samych inspektoratów.

Aby przekształcić dyrektywę, musimy także przewidzieć nowe modele biznesowe, które mogą powstać i prowadzić do wyzysku pracowników z państw trzecich. Dokładam wszelkich starań, aby zapobiec temu zjawisku. Z tego powodu niezwykle ważne jest, żeby objąć tą dyrektywą agencje pracy tymczasowej i wszelkich innych podwykonawców.

Naszym obowiązkiem jest stworzenie równych warunków działania tym pracodawcom, którzy przestrzegają przepisów, ale muszą stawić czoła konkurentom, którzy postępują nieuczciwie kosztem obywateli państw trzecich. Oprócz tego mamy obowiązek chronić pracowników, którzy ponoszą konsekwencje nierównego, niekorzystnego traktowania, a nawet wyzysku. Dzięki temu Europa zmienia się na lepsze.

## POPRAWKI

Komisja Zatrudnienia i Spraw Socjalnych zwraca się do Komisji Wolności Obywatelskich,

Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych, jako komisji przedmiotowo właściwej, o wzięcie pod uwagę następujących poprawek:

**Poprawka 1**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**
**Motyw 4**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| (4) Należy ustanowić zbiór zasad regulujących procedurę rozpatrywania wniosku o jedno zezwolenie. Procedura taka powinna charakteryzować się skutecznością i funkcjonalnością, powinna uwzględniać zwykłe obciążenie pracą administracji państw członkowskich oraz powinna być przejrzysta i sprawiedliwa, po to by oferować zainteresowanym odpowiednią pewność prawa. | (4) Należy ustanowić zbiór zasad regulujących procedurę rozpatrywania wniosku o jedno zezwolenie. Procedura taka powinna charakteryzować się skutecznością i funkcjonalnością, powinna uwzględniać zwykłe obciążenie pracą administracji państw członkowskich oraz powinna być przejrzysta***, niedyskryminująca, zrównoważona pod względem płci, sprzyjająca włączeniu społecznemu*** i sprawiedliwa, po to by oferować zainteresowanym odpowiednią pewność prawa. |

**Poprawka 2**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**
**Motyw 4 a (nowy)**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| | ***(4a) W Europejskim filarze praw socjalnych (zwanym dalej „filarem"), ogłoszonym w Göteborgu 17 listopada 2017 r., określono zbiór zasad, które mają służyć za drogowskaz w zapewnianiu równych szans i dostępu do zatrudnienia, sprawiedliwych warunków pracy oraz ochrony socjalnej i włączenia społecznego, które powinny również stanowić wytyczne traktowania pracowników z państw trzecich przebywających w Unii.*** |

**Poprawka 3**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**
**Motyw 5**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| (5) Przepisy niniejszej dyrektywy nie powinny naruszać kompetencji państw członkowskich do regulowania przyjmowania obywateli państw trzecich ***w celu wykonywania pracy, w tym limitów przyjmowania***. | (5) Przepisy niniejszej dyrektywy nie powinny naruszać kompetencji państw członkowskich do regulowania przyjmowania***, w tym limitów przyjmowania,*** obywateli państw trzecich ***pracujących na ich rynkach pracy***. ***Konieczne jest ustalenie miejsca zwyczajowego wykonywania pracy w celu zapewnienia obywatelom państw trzecich korzystania z warunków pracy i zabezpieczenia społecznego, do których są uprawnieni. Powinno to mieć miejsce również w przypadku gdy praca jest wykonywana w więcej niż jednym miejscu, na przykład w budownictwie, lub gdy praca ma charakter mobilny, np. w transporcie.*** |

**Poprawka 4**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**
**Motyw 6**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| (6) Niniejsza dyrektywa powinna objąć swoim zakresem ***stosunki*** pracy między pracownikami z państw trzecich a pracodawcami. Jeżeli prawo krajowe państwa członkowskiego umożliwia przyjmowanie obywateli państw trzecich poprzez agencje pracy tymczasowej mające siedzibę na jego terytorium i związane stosunkiem pracy z pracownikiem, takie agencje ***nie*** powinny ***być wyłączone z zakresu*** stosowania niniejszej dyrektywy. | (6) Niniejsza dyrektywa powinna objąć swoim zakresem ***umowy o pracę lubstosunki*** pracy między pracownikami z państw trzecich a pracodawcami. Jeżeli prawo krajowe państwa członkowskiego umożliwia przyjmowanie obywateli państw trzecich poprzez agencje pracy tymczasowej mające siedzibę na jego terytorium i związane ***umową o pracę lub*** stosunkiem pracy z pracownikiem, takie agencje ***również*** powinny ***wchodzić w zakres*** stosowania niniejszej dyrektywy. |

**Poprawka 5**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**
**Motyw 7**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| (7) Zakres stosowania niniejszej dyrektywy nie powinien obejmować oddelegowanych obywateli państw trzecich objętych ***dyrektywą*** 96/71/WE[39] Parlamentu Europejskiego i Rady . Nie powinno to uniemożliwiać obywatelom państw trzecich, którzy przebywają zgodnie z prawem i legalnie pracują w jednym państwie członkowskim, a zostali oddelegowani do innego państwa członkowskiego, dalszego korzystania z prawa do traktowania na równi z obywatelami tego pierwszego państwa członkowskiego w okresie oddelegowania, w zakresie tych warunków zatrudnienia, na które nie wpływa stosowanie ***dyrektywy*** 96/71/WE. | (7) Zakres stosowania niniejszej dyrektywy nie powinien obejmować ***faktycznie*** oddelegowanych obywateli państw trzecich objętych ***dyrektywami*** 96/71/WE[39]***, (UE) 2014/67[39a], (UE) 2018/957[39b] i 2020/1057/UE[39c]*** Parlamentu Europejskiego i Rady. Nie powinno to uniemożliwiać obywatelom państw trzecich, którzy przebywają zgodnie z prawem i legalnie pracują w jednym państwie członkowskim, a zostali oddelegowani do innego państwa członkowskiego, dalszego korzystania z prawa do traktowania na równi z obywatelami tego pierwszego państwa członkowskiego w okresie oddelegowania, w zakresie tych warunków zatrudnienia, na które nie wpływa stosowanie ***dyrektyw*** 96/71/WE***2014/67/UE, 2018/957/UE i 2020/1057/UE. Aby zapobiegać sztucznym uzgodnieniom transgranicznym, państwa członkowskie powinny zapewnić odpowiednie środki mające na celu ochronę pracowników z państw trzecich przed nadużyciami wynikającymi z oszustw związanych z delegowaniem do innych państw członkowskich. W ramach procedury jednego wniosku i monitorowania pracodawców należy odpowiednio uwzględnić przepisy rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 593/2008 (zwanego dalej „rozporządzeniem Rzym I”)[39d], by sprawdzić, czy dane państwo członkowskie jest rzeczywiście zwyczajowym miejscem pracy.*** |
| [39] Dyrektywa 96/71/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 16 grudnia 1996 r. dotycząca delegowania pracowników w ramach świadczenia usług (Dz.U. L 18 z 21.1.1997, s. 1). | [39] Dyrektywa 96/71/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 16 grudnia 1996 r. dotycząca delegowania pracowników w ramach świadczenia usług (Dz.U. L 18 z 21.1.1997, s. 1). |

*[39a] Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/67/UE z dnia 15 maja 2014 r. w sprawie egzekwowania dyrektywy 96/71/WE dotyczącej delegowania pracowników w ramach świadczenia usług, zmieniająca rozporządzenie (UE) nr 1024/2012 w sprawie współpracy administracyjnej za pośrednictwem systemu wymiany informacji na rynku wewnętrznym („rozporządzenie w sprawie IMI") (Dz.U. L 159 z 28.5.2014, s. 11).*

*[39b] Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/957 z dnia 28 czerwca 2018 r. zmieniająca dyrektywę 96/71/WE dotyczącą delegowania pracowników w ramach świadczenia usług (Dz.U. L 173 z 9.7.2018, s. 16).*

*[39c] Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2020/1057 z dnia 15 lipca 2020 r. ustanawiająca przepisy szczególne w odniesieniu do dyrektywy 96/71/WE i dyrektywy 2014/67/UE dotyczące delegowania kierowców w sektorze transportu drogowego oraz zmieniająca dyrektywę 2006/22/WE w odniesieniu do wymogów w zakresie egzekwowania przepisów oraz rozporządzenie (UE) nr 1024/2012, Dz.U. L 249 z 31.7.2020, s. 49).*

*[39d] Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 593/2008 z dnia 17 czerwca 2008 r. w sprawie prawa właściwego dla zobowiązań umownych (Rzym I) (Dz.U. L 177 z 4.7.2008, s. 6).*

**Poprawka 6**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**
**Motyw 10**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| (10) ***Zakres stosowania niniejszej dyrektywy nie powinien obejmować obywateli państw trzecich, których*** | ***skreśla się*** |

***przyjęto na terytorium państwa członkowskiego do pracy sezonowej i którzy ubiegają*** się ***o przyjęcie lub zostali przyjęci na terytorium państwa członkowskiego zgodnie z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/36/UE[41], ponieważ są oni objęci zakresem stosowania dyrektywy 2014/36/UE, w której ustanowiono szczegółowe uregulowania .***

---

***[41] Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/36/UE z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie warunków wjazdu i pobytu obywateli państw trzecich w celu zatrudnienia w charakterze pracownika sezonowego (Dz.U. L 94 z 28.3.2014, s. 375).***

**Poprawka 7**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**
**Motyw 12**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| (12) Przepisy niniejszej dyrektywy w sprawie procedury jednego wniosku i w sprawie jednego zezwolenia nie powinny dotyczyć wiz jednolitych ani długoterminowych , z wyjątkiem nałożonego na państwa członkowskie obowiązku wydania wymaganej wizy w terminie ***czterech miesięcy*** ustalonym na wydanie decyzji w sprawie jednego zezwolenia . | (12) Przepisy niniejszej dyrektywy w sprawie procedury jednego wniosku i w sprawie jednego zezwolenia nie powinny dotyczyć wiz jednolitych ani długoterminowych , z wyjątkiem nałożonego na państwa członkowskie obowiązku wydania wymaganej wizy w terminie ***90 dni*** ustalonym na wydanie decyzji w sprawie jednego zezwolenia . |

**Poprawka 8**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**
**Motyw 13**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| (13) Termin na wydanie decyzji w sprawie wniosku powinien obejmować | (13) Termin na wydanie decyzji w sprawie wniosku powinien obejmować |

| | |
|---|---|
| zarówno czas potrzebny w stosownych przypadkach na wydanie wizy, jak i czas potrzebny na spełnienie wymogu sprawdzenia sytuacji na rynku pracy . | zarówno czas potrzebny w stosownych przypadkach na wydanie wizy, jak i czas potrzebny na spełnienie wymogu sprawdzenia ***kryteriów i warunków wydawania zezwolenia wymaganego na mocy prawa krajowego, w tym sprawdzenia*** sytuacji na rynku pracy***, jeżeli taka kontrola istnieje***. |

**Poprawka 9**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**
**Motyw 15**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| (15) Wyznaczenie ***właściwego organu*** na podstawie niniejszej dyrektywy nie powinno naruszać roli i obowiązków, jakie w zakresie rozpatrywania wniosku i podejmowania decyzji w jego sprawie mają inne organy i, w odpowiednich przypadkach, partnerzy społeczni. | (15) Wyznaczenie ***właściwych organów*** na podstawie niniejszej dyrektywy nie powinno naruszać roli i obowiązków, jakie w zakresie rozpatrywania wniosku i podejmowania decyzji w jego sprawie **–** ***oprócz monitorowania, wdrażania i egzekwowania norm pracy i przepisów dotyczących zabezpieczenia społecznego, ułatwiania wnoszenia skarg i dostępu do wymiaru sprawiedliwości*** **–** mają inne organy i, w odpowiednich przypadkach, partnerzy społeczni. ***Informacje o warunkach pracy trzeba przekazywać właściwym organom, takim jak inspektoraty pracy, publiczne służby zatrudnienia lub instytucje zabezpieczenia społecznego, aby skutecznie zagwarantować prawa pracowników z państw trzecich.*** |

**Poprawka 10**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**
**Motyw 16**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| (16) Termin na wydanie decyzji w sprawie wniosku nie powinien jednak obejmować czasu potrzebnego na uznanie | (16) Termin na wydanie decyzji w sprawie wniosku nie powinien jednak obejmować czasu potrzebnego na uznanie |

| | |
|---|---|
| kwalifikacji zawodowych. Niniejsza dyrektywa nie powinna naruszać krajowych procedur uznawania dyplomów. | kwalifikacji i umiejętności zawodowych. Niniejsza dyrektywa nie powinna naruszać krajowych procedur uznawania dyplomów. |

**Poprawka 11**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**
**Motyw 17**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| (17) Jedno zezwolenie powinno być sporządzane zgodnie z rozporządzeniem Rady (WE) nr 1030/2002[42] i powinno pozwalać państwom członkowskim na zamieszczanie dalszych informacji, w szczególności o tym, czy danej osobie zezwala się na wykonywanie pracy. Nie tylko w jednym zezwoleniu, ale również we wszystkich wydanych przez siebie dokumentach pobytowych państwo członkowskie powinno zamieszczać – między innymi z myślą o lepszej kontroli migracji – informacje dotyczące zezwolenia na pracę, niezależnie od rodzaju zezwolenia lub dokumentu pobytowego, na podstawie których danego obywatela państwa trzeciego przyjęto na terytorium tego państwa członkowskiego i przyznano mu dostęp do rynku pracy tego państwa członkowskiego. | (17) Jedno zezwolenie powinno być sporządzane zgodnie z rozporządzeniem Rady (WE) nr 1030/2002[42] i powinno pozwalać państwom członkowskim na zamieszczanie dalszych informacji, w szczególności o tym, czy danej osobie zezwala się na wykonywanie pracy. Nie tylko w jednym zezwoleniu, ale również we wszystkich wydanych przez siebie dokumentach pobytowych państwo członkowskie powinno zamieszczać – między innymi z myślą o lepszej kontroli migracji – informacje dotyczące zezwolenia na pracę, niezależnie od rodzaju zezwolenia lub dokumentu pobytowego, na podstawie których danego obywatela państwa trzeciego przyjęto na terytorium tego państwa członkowskiego i przyznano mu dostęp do rynku pracy tego państwa członkowskiego. ***Państwa członkowskie powinny przyznać obywatelowi państwa trzeciego dostęp do takich informacji, w tym do wszelkich wprowadzonych w nich zmian.*** |
| [42] Rozporządzenie Rady (WE) nr 1030/2002 z dnia 13 czerwca 2002 r. ustanawiające jednolity wzór dokumentów pobytowych dla obywateli państw trzecich (Dz.U. L 157 z 15.6.2002, s. 1). | [42] Rozporządzenie Rady (WE) nr 1030/2002 z dnia 13 czerwca 2002 r. ustanawiające jednolity wzór dokumentów pobytowych dla obywateli państw trzecich (Dz.U. L 157 z 15.6.2002, s. 1). |

**Poprawka 12**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**
**Motyw 19**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| (19) ***Przepisy niniejszej dyrektywy, które odnoszą się do*** jednego zezwolenia oraz ***do*** dokumentu pobytowego wydanego do celów innych niż wykonywanie pracy***, nie powinny uniemożliwiać państwom członkowskim wydawania dodatkowych dokumentów papierowych*** z precyzyjniejszymi informacjami na temat stosunku pracy, na które we wzorze dokumentu pobytowego nie przewidziano wystarczającego miejsca. ***Takie dokumenty mogą służyć*** zapobieganiu wyzyskowi obywateli państw trzecich ***oraz zwalczaniu nielegalnego zatrudnienia, powinny być jednak stosowane przez państwa członkowskie na zasadzie dobrowolności i*** nie powinny zastępować zezwolenia na pracę, gdyż to podważałoby sens koncepcji jednego zezwolenia. Do przechowywania takich informacji w formacie elektronicznym można także korzystać z możliwości technicznych przewidzianych w art. 4 rozporządzenia (WE) nr 1030/2002 i w lit. a) pkt 20 załącznika do tego rozporządzenia. | (19) ***Państwa członkowskie powinny – oprócz*** jednego zezwolenia oraz dokumentu pobytowego wydanego do celów innych niż wykonywanie pracy – ***wydać dokument*** z precyzyjniejszymi informacjami na temat ***umowy o pracę lub*** stosunku pracy, na które we wzorze dokumentu pobytowego nie przewidziano wystarczającego miejsca. ***Taki dokument służy*** zapobieganiu wyzyskowi obywateli państw trzecich***, w tym aspektom wyzysku związanym z płcią, oraz zwalczaniu nielegalnego zatrudnienia, ale*** nie powinny zastępować zezwolenia na pracę, gdyż to podważałoby sens koncepcji jednego zezwolenia***. Zmiany warunków pracy zawarte w takim dokumencie nie powinny automatycznie stanowić zmiany zatrudnienia do celów jednego zezwolenia. Informacje o warunkach pracy trzeba przekazywać właściwym organom, takim jak inspektoraty pracy, publiczne służby zatrudnienia lub instytucje zabezpieczenia społecznego, aby skutecznie gwarantować prawa pracowników z państw trzecich***. Do przechowywania takich informacji w formacie elektronicznym można także korzystać z możliwości technicznych przewidzianych w art. 4 rozporządzenia (WE) nr 1030/2002 i w lit. a) pkt 20 załącznika do tego rozporządzenia. |

**Poprawka 13**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**
**Motyw 22**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| (22) Ze względu na brak horyzontalnych przepisów Unii obywatelom państw trzecich przysługują różne prawa w zależności od tego, w jakim państwie | (22) Ze względu na brak horyzontalnych przepisów Unii obywatelom państw trzecich przysługują różne prawa w zależności od tego, w jakim państwie |

członkowskim pracują i jakie mają obywatelstwo. Aby kontynuować rozwój spójnej polityki imigracyjnej i zmniejszyć różnice w zakresie praw przysługujących obywatelom Unii i obywatelom państw trzecich pracującym legalnie w państwie członkowskim oraz aby uzupełnić istniejący dorobek prawny w dziedzinie imigracji, należy ustanowić zbiór praw, w szczególności w celu wskazania obszarów, w których zapewnia się równe traktowanie własnych obywateli państwa członkowskiego i obywateli państw trzecich niebędących jeszcze rezydentami długoterminowymi. Celem takich przepisów jest ustanowienie minimum równych zasad w całej Unii, uznanie faktu, że obywatele państw trzecich wnoszą wkład w gospodarkę unijną w formie wykonywanej pracy i płaconych podatków, a także stworzenie zabezpieczenia służącego ograniczeniu nieuczciwej konkurencji pomiędzy obywatelami państwa członkowskiego a obywatelami państw trzecich wynikającej z ewentualnego wyzysku tych ostatnich. W niniejszej dyrektywie powinno ***zdefiniować*** się termin „pracownik z państwa trzeciego” – bez uszczerbku dla interpretacji pojęcia stosunku pracy w innych przepisach prawa Unii – jako oznaczający obywatela państwa trzeciego, który został przyjęty na terytorium państwa członkowskiego, legalnie przebywa na tym terytorium i ma prawo do wykonywania pracy w ramach ***płatnego zatrudnienia*** zgodnie z prawem krajowym lub krajową praktyką.

członkowskim pracują i jakie mają obywatelstwo. Aby kontynuować rozwój spójnej polityki imigracyjnej i zmniejszyć różnice w zakresie praw przysługujących obywatelom Unii i obywatelom państw trzecich pracującym legalnie w państwie członkowskim oraz aby uzupełnić istniejący dorobek prawny w dziedzinie imigracji, należy ustanowić zbiór praw, w szczególności w celu wskazania obszarów, w których zapewnia się równe traktowanie własnych obywateli państwa członkowskiego i obywateli państw trzecich niebędących jeszcze rezydentami długoterminowymi. Celem takich przepisów jest ustanowienie minimum równych zasad w całej Unii, uznanie faktu, że obywatele państw trzecich wnoszą wkład w gospodarkę unijną w formie wykonywanej pracy i płaconych podatków, a także stworzenie zabezpieczenia służącego ograniczeniu nieuczciwej konkurencji pomiędzy obywatelami państwa członkowskiego a obywatelami państw trzecich wynikającej z ewentualnego wyzysku tych ostatnich. ***W związku z tym należy poświęcić większą uwagę aspektom związanym z płcią i feminizacji migracji zarobkowej.*** W niniejszej dyrektywie powinno się ***zdefiniować*** termin „pracownik z państwa trzeciego” – bez uszczerbku dla interpretacji pojęcia stosunku pracy w innych przepisach prawa Unii – jako oznaczający obywatela państwa trzeciego, który został przyjęty na terytorium państwa członkowskiego, legalnie przebywa na tym terytorium i ma prawo do wykonywania pracy w ramach ***umowy o pracę lub stosunku pracy,*** zgodnie z prawem krajowym***, układami zbiorowymi*** lub krajową praktyką***, z uwzględnieniem orzecznictwa Trybunału Sprawiedliwości***.

**Poprawka 14**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**
**Motyw 25**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| (25) Warunki pracy, o których mowa w niniejszej dyrektywie, powinny obejmować co najmniej warunki płacy i zwolnienia oraz bezpieczeństwo i higienę pracy, czas pracy oraz urlop, z uwzględnieniem obowiązujących układów zbiorowych pracy. | (25) ***Godziwe*** warunki pracy, o których mowa w niniejszej dyrektywie, powinny obejmować co najmniej warunki ***zatrudnienia,*** płacy***, w tym płacy minimalnej,*** i zwolnienia oraz bezpieczeństwo i higienę pracy, czas pracy oraz urlop, z uwzględnieniem obowiązujących układów zbiorowych pracy***, a także prawo do organizowania się i prawo do strajku***. |

**Poprawka 15**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**
**Motyw 26**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| (26) Państwo członkowskie powinno uznawać kwalifikacje zawodowe uzyskane przez obywatela państwa trzeciego w innym państwie członkowskim tak samo jak w przypadku kwalifikacji zawodowych obywateli Unii i powinno uwzględniać kwalifikacje uzyskane w państwie trzecim zgodnie z dyrektywą 2005/36/WE Parlamentu Europejskiego i Rady[47]. Przyznane pracownikom z państw trzecich prawo do równego traktowania w zakresie uznawania dyplomów, świadectw i innych kwalifikacji zawodowych zgodnie z odpowiednimi procedurami krajowymi nie powinno naruszać kompetencji państw członkowskich w zakresie dopuszczania takich pracowników z państw trzecich do swoich rynków pracy. | (26) Państwo członkowskie powinno uznawać kwalifikacje i umiejętności zawodowe uzyskane przez obywatela państwa trzeciego w innym państwie członkowskim tak samo jak w przypadku kwalifikacji zawodowych obywateli Unii i powinno uwzględniać kwalifikacje uzyskane w państwie trzecim zgodnie z dyrektywą 2005/36/WE Parlamentu Europejskiego i Rady[47]. Przyznane pracownikom z państw trzecich prawo do równego traktowania w zakresie uznawania dyplomów, świadectw i innych kwalifikacji zawodowych zgodnie z odpowiednimi procedurami krajowymi nie powinno naruszać kompetencji państw członkowskich w zakresie dopuszczania takich pracowników z państw trzecich do swoich rynków pracy. |
| [47] Dyrektywa 2005/36/WE w sprawie uznawania kwalifikacji zawodowych (Dz.U. L 255 z 30.9.2005, s. 22). | [47] Dyrektywa 2005/36/WE w sprawie uznawania kwalifikacji zawodowych (Dz.U. L 255 z 30.9.2005, s. 22). |

**Poprawka 16**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**
**Motyw 27**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| (27) Pracownicy z państw trzecich powinni korzystać z równego traktowania w zakresie zabezpieczenia społecznego. Działy zabezpieczenia społecznego określono w rozporządzeniu (WE) nr 883/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady[48]. Przepisy niniejszej dyrektywy przewidujące równe traktowanie w zakresie zabezpieczenia społecznego powinny mieć zastosowanie także do pracowników przyjętych w państwie członkowskim bezpośrednio z państwa trzeciego. ***Niemniej jednak niniejsza dyrektywa nie powinna przyznawać pracownikom z*** państw trzecich ***szerszych praw w dziedzinie zabezpieczenia społecznego***, ***niż czyni to obowiązujące prawo Unii względem obywateli państw trzecich, których sytuacja ma charakter transgraniczny***. | (27) Pracownicy z państw trzecich powinni korzystać z równego traktowania w zakresie zabezpieczenia społecznego***, w tym przenoszenia praw***. Działy zabezpieczenia społecznego określono w rozporządzeniu (WE) nr 883/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady[48]. Przepisy niniejszej dyrektywy przewidujące równe traktowanie w zakresie zabezpieczenia społecznego powinny mieć zastosowanie także do pracowników przyjętych w państwie członkowskim bezpośrednio z państwa trzeciego. ***Obywatele*** państw trzecich***, których sytuacja ma charakter transgraniczny***, ***powinni również korzystać z równego traktowania w odniesieniu do praw przewidzianych w prawie Unii w dziedzinie zabezpieczenia społecznego***. |
| [48] Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 883/2004 z dnia 29 kwietnia 2004 r. w sprawie koordynacji systemów zabezpieczenia społecznego (Dz.U. L 166 z 30.4.2004, s. 1) | [48] Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 883/2004 z dnia 29 kwietnia 2004 r. w sprawie koordynacji systemów zabezpieczenia społecznego (Dz.U. L 166 z 30.4.2004, s. 1) |

**Poprawka 17**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**
**Motyw 29**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| (29) Prawo Unii nie ogranicza kompetencji państw członkowskich w zakresie organizowania ich systemów | (29) Prawo Unii nie ogranicza i nie powinno ograniczać kompetencji państw członkowskich w zakresie organizowania |

| | |
|---|---|
| zabezpieczenia społecznego. Każde państwo członkowskie określa, na jakich warunkach, w jakiej wysokości i na jaki okres przyznaje się świadczenia z tytułu zabezpieczenia społecznego. Korzystając z tych kompetencji, państwa członkowskie powinny jednak przestrzegać prawa Unii. | ich systemów zabezpieczenia społecznego. Każde państwo członkowskie określa, na jakich warunkach, w jakiej wysokości i na jaki okres przyznaje się świadczenia z tytułu zabezpieczenia społecznego. Korzystając z tych kompetencji, państwa członkowskie powinny jednak przestrzegać prawa Unii. |

**Poprawka 18**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**
**Motyw 31**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| (31) Aby umocnić równe traktowanie pracowników z państw trzecich, państwa członkowskie powinny zapewnić skuteczne, proporcjonalne i odstraszające kary dla pracodawców, którzy naruszają przepisy krajowe przyjęte na podstawie niniejszej dyrektywy, w szczególności w odniesieniu do ***warunków pracy***, wolności zrzeszania się i członkostwa ***oraz dostępu*** do ***świadczeń z zabezpieczenia społecznego***. | (31) Aby umocnić równe traktowanie pracowników z państw trzecich, państwa członkowskie powinny zapewnić skuteczne, proporcjonalne i odstraszające kary dla pracodawców, którzy naruszają przepisy krajowe przyjęte na podstawie niniejszej dyrektywy, w szczególności w odniesieniu do ***dostępu do świadczeń z tytułu zabezpieczenia socjalnego, praw pracowniczych***, ***w tym*** wolności zrzeszania się i członkostwa***, prawa do negocjacji i zawierania rokowań zbiorowych, prawa do akcji protestacyjnych i prawa*** do ***strajku, zasady równości wynagrodzeń za pracę o takiej samej wartości, ochrony przed pracą przymusową i pracą dzieci oraz ochrony przed dyskryminacją***. |

**Poprawka 19**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**
**Motyw 32**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| (32) W celu zagwarantowania właściwego egzekwowania przepisów niniejszej dyrektywy, państwa członkowskie powinny zapewnić wprowadzenie odpowiednich | (32) W celu zagwarantowania właściwego egzekwowania przepisów niniejszej dyrektywy, państwa członkowskie powinny zapewnić **–** ***we współpracy z partnerami społecznymi, w*** |

mechanizmów monitorowania pracodawców oraz **–** ***w stosownych przypadkach*** **–** przeprowadzanie na ich terytoriach skutecznych i ***odpowiednich*** kontroli. Wyboru pracodawców poddawanych kontroli powinno się dokonywać przede wszystkim w oparciu o ocenę ryzyka przeprowadzaną przez właściwe organy w państwach członkowskich, przy uwzględnieniu takich czynników, jak sektor działalności danego przedsiębiorstwa oraz ewentualne uprzednie naruszenia.

***szczególności związkami zawodowymi, i zgodnie z Konwencją nr 81 Międzynarodowej Organizacji Pracy (MOP) dotyczącą inspekcji pracy –*** wprowadzenie odpowiednich mechanizmów monitorowania pracodawców oraz przeprowadzanie na ich terytoriach skutecznych***, rutynowych*** i ***niezapowiedzianych*** kontroli***, które mają na celu wykrycie naruszeń prawa pracy i prawa socjalnego, by zapewnić godne warunki pracy***. ***W przypadku pracowników z państw trzecich prawdopodobieństwo naruszenia ich praw i warunków pracy jest wciąż większe niż w przypadku innych grup pracowników.*** Wyboru pracodawców poddawanych kontroli powinno się ***zatem*** dokonywać przede wszystkim w oparciu o ocenę ryzyka przeprowadzaną przez właściwe organy w państwach członkowskich, przy uwzględnieniu takich czynników, jak sektor działalności danego przedsiębiorstwa oraz ewentualne uprzednie naruszenia. ***Obywatele państw trzecich są bardziej skłonni do pracy w sektorach, o których wiadomo, że są bardziej narażone na naruszenia norm pracy. Aby umożliwić poprawę właściwego egzekwowania przepisów niniejszej dyrektywy i wymianę najlepszych praktyk między państwami członkowskimi, konieczne jest monitorowanie przebiegu składania wniosków o wydanie jednego zezwolenia, o przedłużenie jego ważności i o jego cofnięcie.***

**Poprawka 20**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**
**Motyw 33**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| (33) Państwa członkowskie powinny również wprowadzić skuteczne mechanizmy, za pomocą których pracownicy z państw trzecich będą mogli | (33) Państwa członkowskie powinny również wprowadzić ***terminowe, przejrzyste, uwzględniające aspekt płci i*** skuteczne mechanizmy, za pomocą których |

| | |
|---|---|
| korzystać ze środków prawnych i wnosić skargi bezpośrednio lub za pośrednictwem stron trzecich, takich jak związki zawodowe i inne stowarzyszenia lub właściwe organy, mających zgodnie z kryteriami ustanowionymi w prawie krajowym uzasadniony interes w zapewnianiu zgodności z niniejszą dyrektywą. Jest to uznawane za konieczne po to, by uwzględnić sytuację, gdy pracownicy z państw trzecich nie wiedzą o istnieniu mechanizmów egzekwowania przepisów lub niechętnie z nich korzystają w swoim własnym imieniu np. z obawy przed możliwymi konsekwencjami. | pracownicy z państw trzecich będą mogli korzystać ze środków prawnych i wnosić skargi bezpośrednio lub za pośrednictwem stron trzecich, takich jak związki zawodowe i inne stowarzyszenia***, Europejski Urząd ds. Pracy*** lub właściwe organy, mających zgodnie z kryteriami ustanowionymi w prawie krajowym uzasadniony interes w zapewnianiu zgodności z niniejszą dyrektywą***. Przy udzielaniu jednego zezwolenia obywatelom państw trzecich należy w przystępny sposób informować ich o dostępie do mechanizmów rozstrzygania sporów oraz dochodzenia roszczeń i składania skarg, w tym poprzez przekazywanie tych informacji w odpowiednich językach, które obywatele państw trzecich są w stanie zrozumieć***. Jest to uznawane za konieczne po to, by uwzględnić sytuację, gdy pracownicy z państw trzecich nie wiedzą o istnieniu mechanizmów egzekwowania przepisów lub niechętnie z nich korzystają w swoim własnym imieniu np. z obawy przed możliwymi konsekwencjami. |

**Poprawka 21**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**
**Motyw 33 a (nowy)**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| | ***(33a) Przy wdrażaniu niniejszej dyrektywy organy państw członkowskich powinny zwrócić szczególną uwagę na rolę agencji rekrutacyjnych. Chociaż agencje rekrutacyjne mogą ułatwiać wnioskodawcom procedury, należy – we współpracy ze związkami zawodowymi i odpowiednimi organizacjami społeczeństwa obywatelskiego – przeciwdziałać ryzyku związanemu z pośrednictwem osób trzecich, takiemu jak zmienianie umów, nieproporcjonalne i nadmierne opłaty, przymusowe „odpracowywanie długu” i inne praktyki*** |

| | |
|---|---|
| | ***oparte na wyzysku, przez dostarczanie informacji potencjalnym wnioskodawcom i posiadaczom zezwoleń, monitorowanie, kary oraz ułatwianie wnoszenia skarg i dostępu do wymiaru sprawiedliwości. Zgodnie z zasadami MOP państwa członkowskie mogą postanowić, że obywatele państw trzecich nie powinni ponosić kosztów związanych z rekrutacją i związanych z nią kosztów.*** |

**Poprawka 22**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**
**Motyw 34**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| (34) W ramach jednego zezwolenia powinno się umożliwić pracownikowi z państwa trzeciego ***zmianę pracodawcy*** w trakcie okresu ważności zezwolenia. Państwa członkowskie powinny ***móc*** wymagać powiadomienia o zmianie i powinny ***móc*** sprawdzić sytuację na rynku pracy w przypadku zmiany pracodawcy. W przypadku bezrobocia posiadacza jednego zezwolenia, zezwolenia tego nie powinno się cofać przez okres co najmniej ***trzech*** miesięcy. | (34) W ramach jednego zezwolenia powinno się umożliwić pracownikowi z państwa trzeciego ***poszukiwanie pracy i zawarcie umowy o pracę z innym pracodawcą*** w trakcie okresu ważności zezwolenia. Państwa członkowskie powinny wymagać powiadomienia o zmianie ***pracodawcy*** i ***wszelkich informacji dotyczących umowy o pracę lub stosunku pracy przed pierwszym dniem roboczym oraz*** powinny ***być w stanie*** sprawdzić ***normy pracy, w tym*** sytuację na rynku pracy***, jeżeli taka możliwość istnieje, jedynie*** w przypadku zmiany pracodawcy ***na inny sektor zatrudnienia. Państwa członkowskie powinny zapewnić, aby posiadacz jednego zezwolenia kontynuował umowę o pracę lub stosunek pracy z dotychczasowym pracodawcą w trakcie procedury zmiany pracodawcy. Celem procedury powiadamiania jest monitorowanie i egzekwowanie norm pracy i praw do zabezpieczenia społecznego***. W przypadku bezrobocia posiadacza jednego zezwolenia***,*** zezwolenia tego nie powinno się cofać przez okres co najmniej ***dziewięciu*** miesięcy. ***W przypadku niezdolności do pracy obywatela państwa trzeciego z powodu ciąży, niepełnosprawności, urazu,*** |

| | |
|---|---|
| | ***wypadku lub choroby, w szczególności gdy niepełnosprawność, obrażenia ciała, wypadek lub choroba są związane z pracą, państwa członkowskie powinny ocenić indywidualne okoliczności i mieć możliwość przedłużenia okresu dziewięciu miesięcy.*** |

**Poprawka 23**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**
**Artykuł 1 – ustęp 1 – wprowadzenie**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| 1. Niniejsza dyrektywa ustanawia: | 1. ***Zgodnie z prawami podstawowymi jako zasadami ogólnymi prawa Unii, jak również z prawem międzynarodowym, w tym z zobowiązaniami w zakresie praw człowieka,*** niniejsza dyrektywa ustanawia: |

**Poprawka 24**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**
**Artykuł 1 – ustęp 2**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| 2. Niniejsza dyrektywa nie wpływa na kompetencje państw członkowskich w zakresie wielkości napływu obywateli państw trzecich przybywających z państw trzecich w poszukiwaniu pracy . | 2. Niniejsza dyrektywa nie wpływa na kompetencje państw członkowskich w zakresie wielkości napływu obywateli państw trzecich przybywających z państw trzecich w poszukiwaniu pracy ***na ich rynkach pracy***. |

**Poprawka 25**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**
**Artykuł 2 – akapit 1 – litera b**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| b) „pracownik z państwa trzeciego” oznacza obywatela państwa trzeciego, który został przyjęty na terytorium państwa | b) „pracownik z państwa trzeciego” oznacza obywatela państwa trzeciego, który legalnie przebywa na terytorium |

członkowskiego, legalnie przebywa na tym terytorium i ma prawo do wykonywania pracy w tym państwie członkowskim w ramach stosunku pracy zgodnie z prawem krajowym lub krajową praktyką;

państwa członkowskiego i ma prawo do wykonywania pracy na tym terytorium w ramach umowy o pracę lub stosunku pracy zgodnie z prawem krajowym, układami zbiorowymi lub krajową praktyką, z uwzględnieniem orzecznictwa Trybunału Sprawiedliwości;

**Poprawka 26**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**
**Artykuł 3 – ustęp 1 – litera a**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| a) obywateli państw trzecich, którzy ubiegają się o prawo do pobytu w państwie członkowskim w celu wykonywania pracy; | a) obywateli państw trzecich, którzy ubiegają się o prawo do pobytu w państwie członkowskim w celu wykonywania pracy ***na ich rynku pracy***; |

**Poprawka 27**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**
**Artykuł 3 – ustęp 1 – litera b**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| b) obywateli państw trzecich, którzy zostali przyjęci w państwie członkowskim w celach innych niż wykonywanie pracy zgodnie z prawem Unii lub prawem krajowym, mają prawo do wykonywania pracy oraz posiadają dokument pobytowy zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1030/2002; ***oraz*** | b) obywateli państw trzecich, którzy zostali przyjęci w państwie członkowskim w celach innych niż wykonywanie pracy zgodnie z prawem Unii lub prawem krajowym, mają prawo do wykonywania pracy oraz posiadają dokument pobytowy zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1030/2002; |

**Poprawka 28**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**
**Artykuł 3 – ustęp 2 – litera c**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| c) którzy są objęci ***dyrektywą*** 96/71/WE ***w okresie oddelegowania*** na | c) którzy są objęci ***dyrektywami Parlamentu Europejskiego i Rady*** |

| | |
|---|---|
| terytorium danego państwa członkowskiego; | 96/71/WE***, 2014/67/UE, 2018/957/UE i 2020/1057/UE, o ile faktycznie są delegowani*** na terytorium danego państwa członkowskiego; |

**Poprawka 29**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**
**Artykuł 3 – ustęp 2 – litera e**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| e) ***którzy ubiegają się o przyjęcie lub zostali przyjęci na terytorium państwa członkowskiego jako pracownicy sezonowi zgodnie z dyrektywą 2014/36/UE lub pracownicy au pair zgodnie z dyrektywą (UE) 2016/801;*** | ***skreśla się*** |

**Poprawka 30**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**
**Artykuł 3 – ustęp 2 – litera f**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| f) ***którzy są uprawnieni do pobytu w państwie członkowskim w ramach tymczasowej ochrony lub wystąpili o zezwolenie na pobyt w nim w ramach tymczasowej ochrony i oczekują na decyzję w sprawie swojego statusu;*** | ***skreśla się*** |

**Poprawka 31**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**
**Artykuł 3 – ustęp 2 – litera k**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| ***k) którzy ubiegają się o przyjęcie lub zostali przyjęci jako marynarze w celu zatrudnienia lub pracy w jakimkolwiek charakterze na pokładzie statku zarejestrowanego w państwie*** | ***skreśla się*** |

***członkowskim lub pływającego pod banderą państwa członkowskiego.***

**Poprawka 32**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**
**Artykuł 3 – ustęp 3**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| 3. Państwa członkowskie mogą postanowić, że rozdział II nie ma zastosowania do obywateli państw trzecich, ***którym przyznano prawo do pracy na terytorium państwa członkowskiego przez okres nieprzekraczający sześciu miesięcy lub*** których przyjęto w państwie członkowskim w celu podjęcia studiów. | 3. Państwa członkowskie mogą postanowić, że rozdział II nie ma zastosowania do obywateli państw trzecich, których przyjęto w państwie członkowskim w celu podjęcia studiów ***zgodnie z dyrektywą (UE) 2016/801***. |

**Poprawka 33**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**
**Artykuł 4 – ustęp 1**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| 1. Wniosek o wydanie jednego zezwolenia, o jego zmianę lub przedłużenie jego ważności składany jest zgodnie z procedurą jednego wniosku. Państwa członkowskie ustalają, czy wnioski o jedno zezwolenie mają składać obywatele państw trzecich czy ich pracodawcy. ***Państwa członkowskie mogą również zezwolić na składanie wniosku przez dowolną z tych stron.*** Jeżeli wniosek ma zostać złożony przez obywatela państwa trzeciego, państwa członkowskie zezwalają na złożenie wniosku zarówno z państwa trzeciego, jak i na terytorium państwa członkowskiego, w którym obywatel ten legalnie się znajduje. | 1. Wniosek o wydanie jednego zezwolenia, o jego zmianę lub przedłużenie jego ważności składany jest zgodnie z procedurą jednego wniosku. Państwa członkowskie zezwalają na składanie wniosków o jedno zezwolenie przez obywateli państw trzecich lub ich pracodawców. Jeżeli wniosek składa obywatel państwa trzeciego, państwa członkowskie zezwalają na złożenie wniosku zarówno z państwa trzeciego, jak i na terytorium państwa członkowskiego, w którym obywatel ten legalnie się znajduje. ***Jeżeli to pracodawca składa wniosek, organy państwa członkowskie dbają o to, aby obywatel państwa trzeciego, w imieniu którego złożono wniosek, był regularnie informowany o statusie wniosku w czasie procedury oraz*** |

***o wyniku rozpatrzenia wniosku.***

**Poprawka 34**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**
**Artykuł 4 – ustęp 4 a (nowy)**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| | ***4a. Wnioskodawcy mają możliwość wyboru między obsługą na odległość lub osobiście oraz mają możliwość złożenia odpowiednich dokumentów dotyczących procedury elektronicznie lub w formie papierowej.*** |

**Poprawka 35**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**
**Artykuł 5 – ustęp 2 – akapit 1**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| Właściwy organ wydaje ***decyzję*** w sprawie kompletnego wniosku w najkrótszym możliwym terminie***, lecz w każdym razie w terminie czterech miesięcy*** od daty złożenia wniosku. | Właściwy organ wydaje ***i przekazuje wnioskodawcy decyzję*** w sprawie kompletnego wniosku w najkrótszym możliwym terminie ***nieprzekraczającym90 dni*** od daty złożenia wniosku. |

**Poprawka 36**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**
**Artykuł 5 – ustęp 2 – akapit 2**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| Termin, o którym mowa w akapicie pierwszym, obejmuje sprawdzenie sytuacji na rynku pracy i wydanie wymaganej wizy, o którym mowa w art. 4 ust. 3. Termin ten można przedłużyć w wyjątkowych okolicznościach, jeżeli rozpatrywanie danego wniosku jest skomplikowane. | Termin, o którym mowa w akapicie pierwszym, obejmuje sprawdzenie kryteriów i warunków wydania zezwolenia wymaganego prze prawo krajowe i wydanie wymaganej wizy, o której mowa w art. 4 ust. 3. Termin ten można przedłużyć w wyjątkowych okolicznościach, jeżeli rozpatrywanie danego wniosku jest skomplikowane. ***W*** |

| | |
|---|---|
| | ***przypadku przedłużenia terminu państwo członkowskie powiadamia wnioskodawcę przed upływem terminu i przedstawia pisemne uzasadnienie wyjątkowych okoliczności, które doprowadziły do przedłużenia terminu, a także szacunkowy czas, w którym wnioskodawca może oczekiwać ostatecznej odpowiedzi.*** |

**Poprawka 37**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**
**Artykuł 5 – ustęp 2 – akapit 3**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| ***Wszelkie skutki niepodjęcia decyzji*** w terminie przewidzianym w niniejszym ustępie określa się w prawie krajowym. | ***Jeżeli decyzja nie zostanie podjęta*** w terminie przewidzianym w niniejszym ustępie***, wszelkie opłaty wymagane przez państwa członkowskie na podstawie art. 10 są zwracane wnioskodawcy. Dalsze skutki*** określa się w prawie krajowym ***i przyczyniają się one do skutecznego dotrzymywania terminów. Państwa członkowskie zapewniają wystarczające zasoby ludzkie, materialne i informatyczne, aby dotrzymać tych terminów.*** |

**Poprawka 38**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**
**Artykuł 6 – ustęp 1 – akapit 2**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| Państwa członkowskie ***mogą podać dodatkowe*** informacje dotyczące stosunku pracy obywatela państwa trzeciego ***(***takie jak nazwa i adres pracodawcy, miejsce pracy, rodzaj pracy, czas pracy, wynagrodzenie***)*** w formacie papierowym ***lub mogą zamieścić*** takie dane w formacie elektronicznym, o którym mowa w art. 4 rozporządzenia (WE) nr 1030/2002 i w lit. a) pkt 20 załącznika do tego | Państwa członkowskie ***podają przed pierwszym dniem pracy*** informacje dotyczące ***warunków pracy w umowie zatrudnienia lub w*** stosunku pracy obywatela państwa trzeciego ***co najmniej*** takie jak nazwa i adres pracodawcy, ***zwyczajowe*** miejsce pracy, rodzaj pracy, czas pracy, wynagrodzenie***,*** w formacie papierowym ***i przechowują*** takie dane w formacie elektronicznym, o którym |

| | |
|---|---|
| rozporządzenia. | mowa w art. 4 rozporządzenia (WE) nr 1030/2002i w lit. a) pkt 20 załącznika do tego rozporządzenia. ***Państwa członkowskie zapewniają obywatelowi państwa trzeciego dostęp do tych informacji oraz do wszelkich wprowadzonych do nich zmian*** |

**Poprawka 39**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**
**Artykuł 7 – ustęp 1 – akapit 2**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| Państwa członkowskie ***mogą podać dodatkowe*** informacje dotyczące stosunku pracy obywatela państwa trzeciego ***(***takie jak nazwa i adres pracodawcy, miejsce pracy, rodzaj pracy, czas pracy, wynagrodzenie***)*** w formacie papierowym ***lub mogą zamieścić*** takie dane w formacie elektronicznym, o którym mowa w art. 4 rozporządzenia (WE) nr 1030/2002 i w lit. a) pkt 20 załącznika do tego rozporządzenia. | Państwa członkowskie ***podają*** informacje dotyczące ***umowy o pracę lub*** stosunku pracy obywatela państwa trzeciego***, co najmniej*** takie jak nazwa i adres pracodawcy, ***zwyczajowe*** miejsce pracy, rodzaj pracy, czas pracy, wynagrodzenie***,*** w formacie papierowym ***lub przechowują*** takie dane w formacie elektronicznym, o którym mowa w art. 4 rozporządzenia (WE) nr 1030/2002 i w lit. a) pkt 20 załącznika do tego rozporządzenia. ***Państwa członkowskie zapewniają obywatelowi państwa trzeciego dostęp do tych informacji oraz do wszelkich wprowadzonych do nich zmian*** |

**Poprawka 40**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**
**Artykuł 9 – akapit 1 – wprowadzenie**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| Państwa członkowskie udostępniają bez przeszkód oraz dostarczają na wniosek: | Państwa członkowskie udostępniają bez przeszkód oraz dostarczają ***– bezpłatnie i w języku zrozumiałym dla obywatela państwa trzeciego –*** na wniosek: |

**Poprawka 41**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**
**Artykuł 9 – akapit 1 – litera b**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| b) informacje o warunkach wjazdu i pobytu, w tym o prawach, obowiązkach i gwarancjach proceduralnych dotyczących obywateli państw trzecich i członków ich rodzin. | b) informacje o warunkach wjazdu i pobytu, w tym o prawach, obowiązkach i gwarancjach proceduralnych dotyczących obywateli państw trzecich i członków ich rodzin***, a także o obowiązujących opłatach na podstawie art. 10***. |

**Poprawka 42**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**
**Artykuł 9 – akapit 1 a (nowy)**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| | ***Aby zapewnić obywatelom państw trzecich dostęp do informacji, o których mowa w lit. a) i b), państwa członkowskie mogą również przekazywać takie informacje partnerom społecznym i organizacjom społeczeństwa obywatelskiego na ich wniosek.*** |

**Poprawka 43**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**
**Artykuł 10 – nagłówek**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| Opłaty | Opłaty ***i koszty*** |

**Poprawka 44**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**
**Artykuł 10 – akapit 1**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| Państwa członkowskie mogą wymagać od | Państwa członkowskie mogą wymagać od |

| | |
|---|---|
| wnioskodawców opłat, w stosownych przypadkach, za rozpatrzenie wniosku zgodnie z niniejszą dyrektywą. ***Wysokość takich opłat jest ustalana w sposób proporcjonalny*** i ***opiera się*** na koszcie usług faktycznie wyświadczonych w celu rozpatrzenia wniosku ***i wydania zezwolenia***. | wnioskodawców opłat, w stosownych przypadkach, za rozpatrzenie wniosku ***o wydanie jednego zezwolenia, jego zmianę lub odnowienie*** zgodnie z niniejszą dyrektywą. ***Takie opłaty powinny być proporcjonalne, przystępne*** i ***oparte*** na koszcie usług faktycznie wyświadczonych w celu rozpatrzenia wniosku***. W przypadku gdy takie opłaty pokrywa obywatel państwa trzeciego, państwa członkowskie mogą umożliwić tej osobie uzyskanie zwrotu kosztów od pracodawcy. W przypadku gdy koszty związane z procedurą składania wniosku, takie jak koszty rekrutacji, podróży lub tłumaczenia, pokrywa obywatel państwa trzeciego, państwa członkowskie mogą umożliwić tej osobie uzyskanie ich zwrotu od pracodawcy. Jeżeli takie opłaty lub koszty pokrywa pracodawca, nie może on żądać ich zwrotu od obywatela państwa trzeciego.*** |

**Poprawka 45**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**
**Artykuł 11 – ustęp 1 – wprowadzenie**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| 1. ***Jeżeli*** jedno zezwolenie zostało wydane ,***to*** w okresie swojej ważności ***uprawnia ono*** posiadacza przynajmniej do: | 1. ***Państwa członkowskie zapewniają, aby w przypadku gdy*** jedno zezwolenie zostało wydane, ***uprawniało ono –*** w okresie swojej ważności ***, a w przypadku złożenia wniosku o zmianę lub odnowienie jednego zezwolenia, do czasu zakończenia tych procedur –*** posiadacza przynajmniej do: |

**Poprawka 46**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**
**Artykuł 11 – ustęp 1 – litera d**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| d) otrzymania informacji o prawach posiadacza związanych z zezwoleniem, wynikających z niniejszej dyrektywy ***lub*** prawa krajowego. | d) otrzymania informacji o prawach posiadacza związanych z zezwoleniem, wynikających z niniejszej dyrektywy***, prawa Unii, prawa krajowego i praktyki, w szczególności praw socjalnych i praw pracy oraz układów zbiorowych, o procedurach składania skarg, mechanizmach dostępu do rozstrzygania sporów i środków odwoławczych, a także o danych kontaktowych organizacji reprezentujących pracowników, w szczególności związków zawodowych, danych kontaktowych krajowych inspektoratów pracy i Europejskiego Urzędu ds. Pracy, organizacji społeczeństwa obywatelskiego, oraz informacji o innej formie pomocy prawnej dostępnej na mocy*** prawa krajowego. |

**Poprawka 47**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**
**Artykuł 11 – ustęp 1 – litera d a (nowa)**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| | ***da) otrzymania i zachowania zezwolenia oraz dokumentów tożsamości w formie papierowej oraz możliwości dostępu do zezwolenia w formacie elektronicznym, tak aby zapobiec jednocześnie zatrzymaniu tych dokumentów wyłącznie przez pracodawcę;*** |

**Poprawka 48**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**
**Artykuł 11 – ustęp 1 – litera d b (nowa)**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| | ***db) otrzymania informacji o kryteriach i warunkach wydawania zezwolenia*** |

| | |
|---|---|
| | ***zgodnie z wymogami prawa krajowego, w tym o wszelkich kontrolach sytuacji na rynku pracy, jeżeli takie istnieją, oraz o prawach i procedurach związanych ze zmianą pracodawcy zgodnie z art. 11 ust. 2, 3 i 4;*** |

**Poprawka 49**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**
**Artykuł 11 – ustęp 1 – litera d c (nowa)**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| | ***dc) otrzymania informacji o nabytych prawach do zabezpieczenia społecznego oraz o możliwości ich przenoszenia, pomocy i wsparcia w zakresie informacji podczas przemieszczania się z państw członkowskich, które wydały zezwolenie zgodnie z art. 12;*** |

**Poprawka 50**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**
**Artykuł 11 – ustęp 2**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| 2. W okresie ważności, o którym mowa w ust. 1, państwa członkowskie***, zezwalają na zatrudnienie posiadacza jednego zezwolenia przez pracodawcę innego niż pierwszy pracodawca, z którym posiadacz zezwolenia zawarł umowę o pracę.*** | 2. W okresie ważności, o którym mowa w ust. 1, państwa członkowskie ***powinny:*** |

**Poprawka 51**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**
**Artykuł 11 – ustęp 2 – litera a (nowa)**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| | ***a) zezwolić posiadaczowi jednego*** |

***zezwolenia na poszukiwanie pracy i zawarcie umowy o pracę z pracodawcą innym niż pierwszy pracodawca, z którym posiadacz zezwolenia zawarł umowę o pracę;***

**Poprawka 52**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**
**Artykuł 11 – ustęp 2 – litera b (nowa)**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| | ***b) wymagają, aby nowy pracodawca informował właściwe organy danego państwa członkowskiego o ewentualnej zmianie pracodawcy przed pierwszym dniem roboczym, podając co najmniej nazwę i adres pracodawcy, zwykłe miejsce pracy, rodzaj pracy, godziny pracy i wynagrodzenie, zgodnie z procedurami określonymi w prawie krajowym. Jakiekolwiek nieprawidłowe przekazanie takich informacji przez nowego pracodawcę nie wpływa na prawa obywatela państwa trzeciego określone w niniejszym artykule;*** |

**Poprawka 53**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**
**Artykuł 11 – ustęp 2 – litera c (nowa)**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| | ***c) wysłać nowemu pracodawcy i obywatelowi państwa trzeciego potwierdzenie przyjęcia po otrzymaniu umowy o pracę.*** |

**Poprawka 54**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**
**Artykuł 11 – ustęp 3 – akapit 1 – wprowadzenie**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| W okresie ważności, o którym mowa w ust. 1, państwa członkowskie mogą*:* | W okresie ważności, o którym mowa w ust.1, państwa członkowskie mogą ***wymagać, aby zmiana pracodawcy podlegała sprawdzeniu sytuacji na rynku pracy, jeżeli taka kontrola istnieje, tylko w przypadku zmiany sektora zatrudnienia.*** |

**Poprawka 55**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**
**Artykuł 11 – ustęp 3 – akapit 1 – litera a**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| a) ***wymagać powiadomienia właściwych organów w państwach członkowskich o zmianie pracodawcy, zgodnie z procedurami ustanowionymi w prawie krajowym;*** | ***skreśla się*** |

**Poprawka 56**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**
**Artykuł 11 – ustęp 3 – akapit 1 – litera b**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| b) ***wymagać sprawdzenia sytuacji na rynku pracy jako warunku zmiany pracodawcy.*** | ***skreśla się*** |

**Poprawka 57**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**
**Artykuł 11 – ustęp 3 – akapit 2**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| Prawo posiadacza jednego zezwolenia do takiej zmiany pracodawcy może zostać zawieszone przez maksymalny okres 30 dni, w trakcie którego dane państwo | Prawo posiadacza jednego zezwolenia do takiej zmiany pracodawcy może zostać zawieszone przez maksymalny okres 30 dni, w trakcie którego dane państwo |

członkowskie ***sprawdza sytuację na rynku pracy i*** weryfikuje spełnienie wymogów ustanowionych w prawie Unii lub prawie krajowym. Dane państwo członkowskie może sprzeciwić się zmianie zatrudnienia w tym 30-dniowym terminie.

członkowskie weryfikuje spełnienie wymogów ustanowionych w prawie Unii lub prawie krajowym***, z uwzględnieniem sprawdzenia sytuacji, o którym mowa w akapicie pierwszym niniejszego ustępu. Państwo członkowskie wymaga, aby warunki zatrudnienia i pracy były zgodne prawem krajowym i praktyką krajową, w tym z układami zbiorowymi***. Dane państwo członkowskie może sprzeciwić się zmianie zatrudnienia w tym 30-dniowym terminie***, w szczególności jeżeli uzna, że istnieje ryzyko wyzysku pracownika***. ***W czasie procedury zmiany pracodawcy posiadacz jednego zezwolenia ma prawo kontynuować pracę u dotychczasowego pracodawcy lub rozpocząć okres bezrobocia. W tym czasie posiadacz jednego zezwolenia jest regularnie informowany o stanie kontroli oraz o jej wyniku.***

**Poprawka 58**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**
**Artykuł 11 – ustęp 4**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| 4. W przypadku bezrobocia posiadacza jednego zezwolenia, w trakcie okresu ważności, o którym mowa w ust. 1, zezwolenie nie zostaje cofnięte przez okres co najmniej ***trzech*** miesięcy. Państwa członkowskie zezwalają obywatelowi państwa trzeciego na pobyt na ich terytorium do czasu podjęcia przez właściwe organy decyzji zgodnie z ust. 3 lit. b) – w stosownych przypadkach – nawet jeśli upłynął wspomniany okres co najmniej ***trzech*** miesięcy. | 4. W przypadku bezrobocia posiadacza jednego zezwolenia, w trakcie okresu ważności, o którym mowa w ust. 1, ***jedno*** zezwolenie nie zostaje cofnięte przez okres co najmniej ***dziewięciu*** miesięcy. Państwa członkowskie zezwalają obywatelowi państwa trzeciego na pobyt na ich terytorium do czasu podjęcia przez właściwe organy decyzji zgodnie z ust. 3 lit. b) – w stosownych przypadkach – nawet jeśli upłynął wspomniany okres co najmniej ***dziewięciu*** miesięcy***, aby umożliwić mu znalezienie innej pracy***. ***Państwa członkowskie oceniają indywidualną sytuację obywatela państwa trzeciego i mogą przedłużyć ten okres w przypadku niezdolności do pracy danego obywatela z powodu ciąży, niepełnosprawności, obrażeń ciała,*** |

| | |
|---|---|
| | ***wypadku lub choroby, w szczególności gdy niepełnosprawność, obrażenia ciała, wypadek lub choroba są związane z pracą.*** |

**Poprawka 59**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**
**Artykuł 12 – ustęp 1 – wprowadzenie**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| 1. Pracownicy z państwa trzeciego, o których mowa w art. 3 ust. 1 lit. b) i c), są traktowani na równi z obywatelami państwa członkowskiego, na którego terytorium przebywają, w zakresie: | 1. Pracownicy z państwa trzeciego, o których mowa w art. 3 ust. 1 lit. b) i c), są traktowani na równi z obywatelami państwa członkowskiego, na którego terytorium przebywają, ***co najmniej*** w zakresie: |

**Poprawka 60**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**
**Artykuł 12 – ustęp 1 – litera a**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| a) warunków pracy, w tym warunków ***płacy*** i zwolnienia ***oraz*** bezpieczeństwa i higieny pracy; | a) warunków ***zatrudnienia, godziwych warunków*** pracy, w tym warunków ***wynagrodzenia*** i zwolnienia***, godzin pracy, stawek za pracę w godzinach nadliczbowych, urlopu rocznego i zwolnienia chorobowego i świadczeń, urlopów opiekuńczych i dni wolnych od pracy, szkoleń, diet i zwrotu kosztów podróży, wyżywienia i zakwaterowania, tak aby zapewnić, że ewentualne potrącenia z wynagrodzenia są niedyskryminujące, zgodne z prawem i proporcjonalne, a także równości traktowania kobiet i mężczyzn,*** bezpieczeństwa i higieny pracy***, zgodnie z dyrektywą Rady (UE) 89/391/EWG[1a] i dyrektywami Parlamentu Europejskiego i Rady 2008/104/WE[1b], 2019/1152/UE[1c] i 2022/2041/UE[1d]. Stosuje się zasadę równości wynagrodzeń za taką samą pracę lub pracę o takiej samej wartości*** |

***zgodnie z art. 157 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej***;

---

***[1a] Dyrektywa Rady 89/391/EWG z dnia 12 czerwca 1989 r. w sprawie wprowadzenia środków w celu poprawy bezpieczeństwa i zdrowia pracowników w miejscu pracy (Dz.U. L 183 z 29.6.1989, s. 1).***

***[1b] Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2008/104/WE z dnia 19 listopada 2008 r. w sprawie pracy tymczasowej (Dz.U. L 327 z 5.12.2008, s. 9).***

***[1c] Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1152 z dnia 20 czerwca 2019 r. w sprawie przejrzystych i przewidywalnych warunków pracy w Unii Europejskiej (Dz.U. L 186 z 11.7.2019, s. 105).***

***[1d] Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2022/2041 z dnia 19 października 2022 r. w sprawie adekwatnych wynagrodzeń minimalnych w Unii Europejskiej (Dz.U. L 275 z 25.10.2022, s. 3).***

**Poprawka 61**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**
**Artykuł 12 – ustęp 1– litera a a (nowa)**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| | ***aa) zaległych płatności dokonywanych przez pracodawcę, dotyczących wszelkich zaległych wynagrodzeń należnych obywatelowi państwa trzeciego zgodnie z dyrektywą 2009/52/WE, a także szybkiego zaspokojenia niezaspokojonych roszczeń obywateli państw trzecich wynikających z umowy o pracę lub ze stosunku pracy w przypadku niewypłacalności pracodawcy, zgodnie z dyrektywą 2008/94/WE;*** |

**Poprawka 62**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**
**Artykuł 12 – ustęp 1 – litera b**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| b) wolności stowarzyszeń i zrzeszania się oraz członkostwa w organizacjach reprezentujących pracowników lub pracodawców lub w jakiejkolwiek organizacji, której członkowie wykonują określony zawód, w tym w zakresie świadczeń przyznawanych przez takie organizacje, ***bez uszczerbku dla*** krajowych przepisów dotyczących porządku publicznego i bezpieczeństwa publicznego; | b) wolności stowarzyszeń i zrzeszania się oraz członkostwa w organizacjach reprezentujących pracowników lub pracodawców lub w jakiejkolwiek organizacji, której członkowie wykonują określony zawód, w tym w zakresie świadczeń przyznawanych przez takie organizacje, ***z uwzględnieniem prawa do negocjowania i zawierania układów zbiorowych zgodnie z prawem do zrzeszania się, organizowania i prowadzenia rokowań zbiorowych, przewidzianym w konwencjach MOP nr 87 i 98, oraz prawa do strajku i akcji protestacyjnych, nie naruszając*** krajowych przepisów dotyczących porządku publicznego i bezpieczeństwa publicznego; |

**Poprawka 63**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**
**Artykuł 12 – ustęp 1 – litera c**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| c) kształcenia i szkolenia ; | c) kształcenia i szkolenia***, w tym szkolenia branżowego i zawodowego***; |

**Poprawka 64**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**
**Artykuł 12 – ustęp 1 – litera d**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| d) uznawania dyplomów, świadectw i innych kwalifikacji zawodowych zgodnie z odpowiednimi procedurami krajowymi; | d) uznawania dyplomów, świadectw i innych kwalifikacji i umiejętności zawodowych zgodnie z odpowiednimi procedurami krajowymi; |

**Poprawka 65**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**
**Artykuł 12 – ustęp 1 – litera e**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| e) działów zabezpieczenia społecznego określonych w rozporządzeniu (WE) nr 883/2004; | e) dostępu do działów zabezpieczenia społecznego określonych w rozporządzeniu (WE) nr 883/2004; |

**Poprawka 66**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**
**Artykuł 12 – ustęp 1 – litera g**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| g) dostępu do towarów i usług oraz ***korzystania z*** towarów i usług dostępnych ogółowi społeczeństwa, w tym jeżeli chodzi o procedury uzyskiwania dostępu do publicznych i prywatnych zasobów mieszkaniowych przewidziane w prawie krajowym, ***bez uszczerbku dla*** swobody ***zawierania*** umów ***zgodnie*** z ***prawem Unii*** i ***prawem krajowym***; | g) dostępu do towarów i usług***, w szczególności usług użyteczności publicznej,*** oraz ***dostaw*** towarów i usług dostępnych ogółowi społeczeństwa, w tym jeżeli chodzi o procedury uzyskiwania dostępu do publicznych i prywatnych zasobów mieszkaniowych przewidziane w prawie krajowym, ***zapewniających godny poziom życia, a także*** swobody ***wyboru mieszkania bez obowiązku lub zobowiązania do korzystania z mieszkań udostępnianych przez pracodawcę, ewentualnych potrąceń z wynagrodzenia z tytułu podróży, wyżywienia i zakwaterowania oraz warunków mieszkaniowych i*** umów ***najmu zgodnych*** z ***normami*** i ***przepisami dotyczącymi wynajmu prywatnego na mocy prawa krajowego, w tym kwot czynszu***; |

**Poprawka 67**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**
**Artykuł 12 – ustęp 1 – litera h**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| h) usług ***doradztwa oferowanych*** przez biura zatrudnienia. | h) usług ***informacyjnych, doradczych i pomocowych świadczonych*** przez biura zatrudnienia. |

**Poprawka 68**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**
**Artykuł 12 – ustęp 2 – litera b**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| ***b) przez ograniczenie praw przyznanych pracownikom z państw trzecich na mocy ust. 1 lit. e), jednak bez ograniczania tych praw w stosunku do pracowników z państw trzecich, którzy są zatrudnieni albo którzy byli zatrudnieni przynajmniej przez okres sześciu miesięcy i są teraz zarejestrowani jako bezrobotni.***<br>***Ponadto państwa członkowskie mogą postanowić, że w odniesieniu do świadczeń rodzinnych ust. 1 lit. e) nie ma zastosowania do obywateli państw trzecich, którzy uzyskali zezwolenie na pracę na terytorium państwa członkowskiego na okres nieprzekraczający sześciu miesięcy, do obywateli państw trzecich przyjętych w celu podjęcia studiów*** | ***skreśla się*** |

**Poprawka 69**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**
**Artykuł 12 – ustęp 2 – litera d**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| ***d) w odniesieniu do ust. 1 lit. g) przez:***<br>***(i) ograniczenie stosowania tej zasady do tych pracowników z państw trzecich, którzy są zatrudnieni;*** | ***skreśla się*** |

***(ii) ograniczenie dostępu do publicznych zasobów mieszkaniowych .***

**Poprawka 70**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**
**Artykuł 12 – ustęp 2 – akapit 1 a (nowy)**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| | ***Państwa członkowskie informują obywateli państw trzecich o wszelkich takich ograniczeniach obowiązujących w czasie wydawania jednego zezwolenia.*** |

**Poprawka 71**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**
**Artykuł 12 – ustęp 4**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| 4. ***Pracownicy z państw trzecich***, którzy przenoszą się do państwa trzeciego, lub osoby pozostające przy życiu po śmierci takich pracowników, które przebywają w państwie trzecim i których prawa wynikają z praw takich pracowników, otrzymują z ***tytułu starości***, inwalidztwa lub śmierci ustawowe świadczenia, które wynikają z poprzedniego zatrudnienia takich pracowników i do których osoby te nabyły prawa zgodnie z przepisami, o których mowa w art. 3 rozporządzenia (WE) nr 883/2004, na tych samych warunkach i w tej samej wysokości co obywatele danego państwa członkowskiego, którzy przenoszą się do państwa trzeciego. | 4. ***Byli posiadacze jednego zezwolenia***, którzy przenoszą się do państwa trzeciego, lub osoby pozostające przy życiu po śmierci takich pracowników, które przebywają w państwie trzecim i których prawa wynikają z praw takich pracowników, otrzymują z ***tytułu starszego wieku***, inwalidztwa lub śmierci ustawowe świadczenia, które wynikają z poprzedniego zatrudnienia takich pracowników i do których osoby te nabyły prawa zgodnie z przepisami, o których mowa w art. 3 rozporządzenia (WE) nr 883/2004, na tych samych warunkach i w tej samej wysokości co obywatele danego państwa członkowskiego, którzy przenoszą się do państwa trzeciego. ***Państwa członkowskie terminowo i skutecznie rozwiązują wszelkie trudności byłych posiadaczy jednego zezwolenia w uzyskaniu uprawnień emerytalnych.*** |

**Poprawka 72**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**
**Artykuł 13 – ustęp 1**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| 1. Państwa członkowskie zapewniają środki zapobiegające ewentualnym naruszeniom przez pracodawców przepisów krajowych przyjętych zgodnie z art. 12. Środki zapobiegawcze obejmują monitorowanie, ocenę i, ***w stosownych przypadkach***, ***kontrole*** zgodnie z prawem krajowym lub ***krajową*** praktyką administracyjną. | 1. Państwa członkowskie ***– z udziałem partnerów społecznych –*** zapewniają środki zapobiegające ewentualnym naruszeniom przez pracodawców przepisów krajowych przyjętych zgodnie z art. 12. Środki zapobiegawcze obejmują monitorowanie, ocenę i ***kontrole***, ***na podstawie oceny ryzyka***, ***regularnie identyfikujące sektory działalności, w których koncentruje się zatrudnienie pracowników z państw trzecich,*** zgodnie z prawem krajowym lub praktyką administracyjną. |

**Poprawka 73**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**
**Artykuł 13 – ustęp 2**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| 2. Państwa członkowskie określają zasady dotyczące kar za naruszenie przez pracodawców krajowych przepisów przyjętych zgodnie z art. 12. Przewidziane kary muszą być skuteczne, proporcjonalne i odstraszające. Państwa członkowskie powiadamiają niezwłocznie Komisję o tych przepisach i środkach, a także powiadamiają ją niezwłocznie o wszelkich późniejszych zmianach, które ich dotyczą. | 2. Państwa członkowskie określają zasady dotyczące kar za naruszenie przez pracodawców krajowych przepisów przyjętych zgodnie z art. 12. ***Oprócz uregulowania wynagrodzeń i odszkodowań dla pracowników, składek zabezpieczenia społecznego i podatków, kary mogą obejmować między innymi publiczne rejestrowanie naruszeń popełnionych przez pracodawców, kary administracyjne i finansowe, takie jak grzywny lub wypłata odszkodowania, oraz zawieszenie kwalifikowalności pracodawców do procedury jednego wniosku o wydanie jednego zezwolenia dla obywateli państw trzecich, a także wykluczenie pracodawców z procedur udzielania zamówień publicznych. Jeżeli naruszenie przepisów przez pracodawcę prowadzi do złego traktowania, w tym do rozwiązania umowy o pracę lub stosunku*** |

| | |
|---|---|
| | ***pracy z obywatelem państwa trzeciego, obywatel ten powinien kwalifikować się do znalezienia nowego zatrudnienia na warunkach określonych w art. 11.*** Przewidziane kary muszą być skuteczne, proporcjonalne i odstraszające. Państwa członkowskie powiadamiają niezwłocznie Komisję o tych przepisach i środkach, a także powiadamiają ją niezwłocznie o wszelkich późniejszych zmianach, które ich dotyczą. |

**Poprawka 74**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**
**Artykuł 13 – ustęp 3**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| 3. Państwa członkowskie zapewniają służbom odpowiadającym za inspekcję pracy lub innym właściwym organom oraz, w przypadkach przewidzianych w prawie krajowym w ***odniesieniu do pracowników krajowych***, ***organizacjom reprezentującym interesy pracowników uzyskanie dostępu*** do miejsca pracy. | 3. ***Państwa członkowskie, we współpracy z partnerami społecznymi i zgodnie z konwencją MOP nr 81, zapewniają terminowe, skuteczne, proporcjonalne i niedyskryminujące kontrole i inspekcje w terenie przeprowadzane przez inspektoraty pracy, w tym rutynowe i niezapowiedziane wizyty. Państwa członkowskie rozwijają zdolność organów egzekwowania prawa do proaktywnego działania wobec pracodawców, którzy naruszają przepisy, oraz do ich ścigania.*** Państwa członkowskie zapewniają służbom odpowiadającym za inspekcję pracy lub innym właściwym organom oraz, w przypadkach przewidzianych w prawie krajowym***, organizacjom reprezentującym interesy pracowników,*** w ***szczególności związkom zawodowym***, ***wystarczające zasoby, a także dostęp*** do miejsca pracy ***oraz, w porozumieniu z pracownikiem, do miejsca zakwaterowania***. |

**Poprawka 75**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**
**Artykuł 13 – ustęp 3 a (nowy)**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| | ***3a. Państwa członkowskie publikują i przekazują Komisji dane statystyczne dotyczące liczby obywateli państw trzecich, którym przyznano jedno zezwolenie, oraz tych, których wniosek został odrzucony lub uznany za niedopuszczalny, a także liczby obywateli państw trzecich, których jedno zezwolenie zostało przedłużone lub cofnięte, w poprzednim roku kalendarzowym. Te dane statystyczne przedstawia się w podziale na obywatelstwo, okres ważności zezwoleń, płeć i wiek oraz, jeżeli dane w tym zakresie są dostępne, zawód, wielkość przedsiębiorstwa pracodawcy oraz sektor gospodarki. W taki sam sposób przekazywane są dane statystyczne dotyczące przyjętych członków rodziny obywateli państw trzecich, z wyjątkiem informacji o ich zawodzie i sektorze gospodarki.*** |

Poprawka 76

**Wniosek dotyczący dyrektywy**
**Artykuł 14 – ustęp 1 – wprowadzenie**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| 1. Państwa członkowskie zapewniają istnienie skutecznych mechanizmów pozwalających pracownikom z państw trzecich na wnoszenie skarg przeciwko pracodawcom: | 1. Państwa członkowskie – zgodnie z art. 47 Karty praw podstawowych UE – zapewniają istnienie terminowych i skutecznych mechanizmów pozwalających pracownikom z państw trzecich na wnoszenie skarg przeciwko pracodawcom: |

**Poprawka 77**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**
**Artykuł 14 – ustęp 1 – litera a**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| a) bezpośrednio ***lub*** | a) bezpośrednio |

**Poprawka 78**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**
**Artykuł 14 – ustęp 1 – litera b**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| b) za pośrednictwem ***stron*** trzecich, które zgodnie z kryteriami określonymi w prawie krajowym, mają uzasadniony interes w zapewnianiu zgodności z niniejszą dyrektywą; ***lub*** | b) za ***zgodą pracownika z państwa trzeciego, za*** pośrednictwem ***osób*** trzecich, które zgodnie z kryteriami określonymi w prawie krajowym, ***praktykami lub układami zbiorowymi,*** mają uzasadniony interes w zapewnianiu zgodności z niniejszą dyrektywą; ***oraz*** |

**Poprawka 79**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**
**Artykuł 14 – ustęp 2**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| 2. Państwa członkowskie zapewniają ***stronom*** trzecim, o których mowa w ust. 1 lit. b), możliwość zaangażowania się w imieniu pracownika z państwa trzeciego albo w celu zapewnienia mu wsparcia, za jego zgodą, w dowolne procedury sądowe lub administracyjne ***służące zwiększeniu zgodnością z dyrektywą***. | 2. ***Zgodnie z prawem krajowym, praktyką i układami zbiorowymi*** państwa członkowskie zapewniają ***osobom*** trzecim, o których mowa w ust. 1 lit. b), możliwość zaangażowania się w imieniu pracownika z państwa trzeciego albo w celu zapewnienia mu wsparcia, za jego zgodą, w dowolne procedury sądowe lub administracyjne ***w celu zapewnienia przestrzegania dyrektywy***. |

**Poprawka 80**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**
**Artykuł 14 – ustęp 3 – wprowadzenie**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| 3. Państwa członkowskie zapewniają pracownikom z państw trzecich taki sam dostęp, jak dostęp obywateli państwa członkowskiego, w którym pracownicy ci przebywają, w odniesieniu do: | 3. Państwa członkowskie zapewniają pracownikom z państw trzecich***, w tym osobom, których stosunek pracy zakończył się,*** taki sam dostęp, jak dostęp obywateli państwa członkowskiego, w którym pracownicy ci przebywają, w odniesieniu do: |

**Poprawka 81**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**
**Artykuł 14 – ustęp 3 – litera a**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| a) środków służących ochronie przed zwolnieniem ***lub innymi*** formami niekorzystnego traktowania ***przez pracodawcę, będącymi reakcją na skargę wniesioną*** w ***przedsiębiorstwie***; ***lub*** do | a) środków służących ochronie przed zwolnieniem ***i chroniących zarówno pracowników z państw trzecich, jak i przedstawicieli pracowników, w tym członków i przedstawicieli związków zawodowych, przed wszelkimi*** formami niekorzystnego traktowania ***oraz przed wszelkimi negatywnymi skutkami złożenia skargi u pracodawcy lub postępowania wszczętego w celu wyegzekwowania zgodności z przepisami w przypadku naruszenia praw przewidzianych*** w ***niniejszej dyrektywie***; ***oraz*** do |

**Poprawka 82**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**
**Artykuł 14 – ustęp 3 – litera b**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| b) ***dowolnych*** procedur sądowych lub administracyjnych służących ***zwiększeniu*** zgodności z niniejszą dyrektywą***.*** | b) ***skutecznego, terminowego i bezstronnego rozstrzygania sporów, prawa do dochodzenia roszczeń oraz wszelkich*** procedur sądowych lub administracyjnych służących ***egzekwowaniu*** zgodności z niniejszą dyrektywą***;*** |

Poprawka 83

**Wniosek dotyczący dyrektywy**
**Artykuł 14 – ustęp 3 a (nowy)**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
|---|---|
| | ***3a. W celu ułatwienia przestrzegania niniejszej dyrektywy państwa członkowskie określają w prawie krajowym zasady, na podstawie których przyznają, w indywidualnych przypadkach, przedłużenie ważności zezwolenia posiadaczom jednego zezwolenia pokrzywdzonym w wyniku naruszenia ich praw wynikających z niniejszej dyrektywy.*** |
| | ***W przypadku gdy pracodawca jest podwykonawcą lub w przypadku gdy agencja rekrutacyjna działająca w imieniu głównego wykonawcy, która naruszyła niniejszą dyrektywę, naruszyła niniejszą dyrektywę, a główny wykonawca i każdy podwykonawca pośredniczący nie wykonali obowiązków w zakresie należytej staranności określonych w prawie krajowym, państwa członkowskie zapewniają, aby główny wykonawca i każdy podwykonawca pośredniczący byli, oprócz pracodawcy lub zamiast niego, zobowiązani do wypłaty wszelkich zaległych płatności i odszkodowań należnych obywatelowi państwa trzeciego zgodnie z prawem krajowym oraz podlegali karom zgodnie z niniejszą dyrektywą.*** |
| | ***Państwa członkowskie mogą określić w prawie krajowym bardziej rygorystyczne przepisy dotyczące odpowiedzialności.*** |

**Poprawka 84**

**Wniosek dotyczący dyrektywy**
**Artykuł 15 – ustęp 1 a (nowy)**

| *Tekst proponowany przez Komisję* | *Poprawka* |
| --- | --- |
| | ***1a. Przy wdrażaniu niniejszej dyrektywy państwa członkowskie stosują odpowiednie przepisy rozporządzenia (UE) 2016/679.*** |

## PROCEDURA W KOMISJI OPINIODAWCZEJ

| | |
|---|---|
| **Tytuł** | Procedura jednego wniosku o jedno zezwolenie dla obywateli państw trzecich na pobyt i pracę na terytorium państwa członkowskiego oraz wspólny zbiór praw dla pracowników z państw trzecich przebywających legalnie w państwie członkowskim (wersja przekształcona) |
| **Odsyłacze** | COM(2022)0655 – C9-0163/2022 – 2022/0131(COD) |
| **Komisja przedmiotowo właściwa**<br>Data ogłoszenia na posiedzeniu | LIBE<br>22.6.2022 |
| **Opinia wydana przez**<br>Data ogłoszenia na posiedzeniu | EMPL<br>22.6.2022 |
| **Zaangażowane komisje – Data ogłoszenia na posiedzeniu** | 20.10.2022 |
| **Sprawozdawca(czyni) komisji opiniodawczej**<br>Data powołania | Agnes Jongerius<br>28.9.2022 |
| **Rozpatrzenie w komisji** | 8.11.2022 30.11.2022 |
| **Data przyjęcia** | 24.1.2023 |
| **Wynik głosowania końcowego** | +: 27<br>–: 7<br>0: 10 |
| **Posłowie obecni podczas głosowania końcowego** | João Albuquerque, Atidzhe Alieva-Veli, Dominique Bilde, Gabriele Bischoff, Vilija Blinkevičiūtė, Milan Brglez, David Casa, Leila Chaibi, Ilan De Basso, Margarita de la Pisa Carrión, Özlem Demirel, Estrella Durá Ferrandis, Lucia Ďuriš Nicholsonová, Rosa Estaràs Ferragut, Helmut Geuking, Alicia Homs Ginel, Agnes Jongerius, Irena Joveva, Radan Kanev, Katrin Langensiepen, Miriam Lexmann, Elena Lizzi, Sara Matthieu, Max Orville, Kira Marie Peter-Hansen, Dragoş Pîslaru, Dennis Radtke, Elżbieta Rafalska, Guido Reil, Daniela Rondinelli, Mounir Satouri, Monica Semedo, Romana Tomc, Marianne Vind |
| **Zastępcy obecni podczas głosowania końcowego** | Abir Al-Sahlani, Konstantinos Arvanitis, Robert Biedroń, Krzysztof Hetman, Lívia Járóka, Peter Lundgren |
| **Zastępcy (art. 209 ust. 7) obecni podczas głosowania końcowego** | Deirdre Clune, Jens Geier, Robert Hajšel, Mircea-Gheorghe Hava |

## GŁOSOWANIE KOŃCOWE W FORMIE GŁOSOWANIA IMIENNEGO W KOMISJI OPINIODAWCZEJ

| 27 | + |
|---|---|
| NI | Daniela Rondinelli |
| Renew | Atidzhe Alieva-Veli, Abir Al-Sahlani, Lucia Ďuriš Nicholsonová, Irena Joveva, Max Orville, Dragoş Pîslaru, Monica Semedo |
| S&D | João Albuquerque, Robert Biedroń, Gabriele Bischoff, Vilija Blinkevičiūtė, Milan Brglez, Ilan De Basso, Estrella Durá Ferrandis, Jens Geier, Robert Hajšel, Alicia Homs Ginel, Agnes Jongerius, Marianne Vind |
| The Left | Konstantinos Arvanitis, Leila Chaibi, Özlem Demirel |
| Verts/ALE | Katrin Langensiepen, Sara Matthieu, Kira Marie Peter-Hansen, Mounir Satouri |

| 7 | - |
|---|---|
| ECR | Peter Lundgren, Margarita de la Pisa Carrión, Elżbieta Rafalska |
| ID | Dominique Bilde, Elena Lizzi, Guido Reil |
| NI | Lívia Járóka |

| 10 | 0 |
|---|---|
| PPE | David Casa, Deirdre Clune, Rosa Estaràs Ferragut, Helmut Geuking, Mircea-Gheorghe Hava, Krzysztof Hetman, Radan Kanev, Miriam Lexmann, Dennis Radtke, Romana Tomc |

Objaśnienie używanych znaków:
+ : za
- : przeciw
0 : wstrzymało się